



ITA - MANUALE D'USO / Meliconi SPEAK QUIET con ANC

- [1] Spia a LED ANC (verde)
- [2] Pulsante "NC" riduzione del rumore (ANC ON/OFF)
- [3] Pulsante [VOLUME +] / brano successivo
- [4] Pulsante [VOLUME -] / brano precedente
- [5] Pulsante [ON/OFF] / [Play/pause] / controllo chiamate
- [6] Spia a LED bicolore Rosso/Blu
- [7] Presa di ricarica MicroUSB (USB)
- [8] Ingresso audio stereo 3,5mm (AUX-IN)
- [9] Microfono (MIC)

Avvertenze di sicurezza

- **NON INDOSSARE LE CUFFIE durante le fase di ricarica della batteria.**
- Non esporre le cuffie a temperature eccessivamente alte o basse : evitare di lasciarle al sole, in auto, in luoghi caldi o troppo freddi.
- Non esporre le cuffie all'acqua o altri liquidi: non immergerle, non esporre a gocce, schizzi o umidità eccessiva.
- Evitare di danneggiare le cuffie con cadute o urti.
- In caso di guasto non tentare di aprire o di riparare le cuffie: rivolgersi ad un centro di assistenza qualificato.
- Il prodotto contiene batterie al Litio non sostituibili dall'utente. Nel caso sia necessario smaltire il prodotto, oppure a fine vita, riferirsi al paragrafo " Smaltimento del prodotto " di questo manuale.
- Il prodotto è conforme alle vigenti normative sull'esposizione umana ai campi elettromagnetici.

Sicurezza per l'udito



Per evitare possibili danni all'udito, non utilizzare le cuffie a volume elevato per lunghi periodi di tempo. In determinate circostanze occorre ridurre il volume o interrompere l'ascolto per evitare che il suono possa distrarre e/o coprire i rumori dell'ambiente circostante generando situazioni pericolose.

Contenuto della confezione

- Cuffia stereo SPEAK QUIET
- Cavo di ricarica (USB-microUSB)
- Cavo audio
- User Manual

1. Presentazione

Le cuffie wireless MySound "SPEAK QUIET" possono essere abinate ad un dispositivo audio (SMARTPHONE / TABLET / TV) purché munito di interfaccia Bluetooth®. Alternativamente, utilizzando il cavo in dotazione, è possibile collegarle in modo passivo ad una comune uscita audio analogica (jack 3.5).

Queste cuffie sono inoltre dotate di ANC: **Active Noise: Active Noise Cancelling (cancellazione di rumore a basse frequenze)** in modo da eliminare automaticamente i rumori ambientali circostanti. Con le cuffie è possibile ottenere le seguenti prestazioni:

- ascoltare musica senza fili
- effettuare chiamate con lo smartphone senza utilizzare le mani (funzione hands-free)
- passare automaticamente alla ricezione di una chiamata mentre ascoltate musica
- ascoltare musica anche con batteria scarica (collegamento con cavo audio diretto).

2. Ricarica della batteria

Durante le fase di ricarica della batteria non utilizzare le cuffie.

Prima di utilizzare le cuffie effettuare una ricarica completa (circa 2h).

- Inserire il connettore microUSB del cavo in dotazione nella presa di ricarica microUSB [7]
- Inserire l'altra estremità del cavo USB in una qualsiasi porta USB disponibile (si può usare, per esempio, un computer acceso oppure un comune caricatore USB per telefono).
- Quando le cuffie sono in carica, la spia LED [6] rimane accesa fissa in colore rosso.
- Quando le cuffie sono completamente cariche, la spia LED [6] rimane accesa fissa in colore blu.

3. Associazione delle cuffie con un dispositivo Bluetooth®

1. Al primo utilizzo delle cuffie SPEAK QUIET con un dispositivo Bluetooth® è necessario effettuare l'operazione di Associazione. **Tenere premuto il pulsante ON/OFF [5] per circa 5 secondi** fino a quando non si vedrà lampeggiare il LED [6] in modo alternato blu e rosso, poi rilasciare il pulsante: il LED continua a lampeggiare
 2. Attivare la funzione di Ricerca Dispositivi Bluetooth® sul dispositivo. (nel caso in cui si utilizzi uno smartphone verificare che il telefono abbia attivata l'opzione "visibile a tutti")
 3. Verificare la lista dei dispositivi Bluetooth® trovati e cercare la voce "SPEAK QUIET"
 4. Seguire le istruzioni indicate sul dispositivo per associarlo alle cuffie "SPEAK QUIET" (Controllare eventualmente il manuale utente del proprio apparato per maggiori dettagli)
 5. Nel caso sia richiesta una password, inserire "0000" (4 volte zero, non necessaria per dispositivi recenti).
- Una volta completata l'associazione, le cuffie si collegano automaticamente al dispositivo se sono accese e si trovano all'interno della portata utile (circa 10 metri).

4. Accensione e spegnimento delle cuffie

1. Accendere le cuffie premendo e tenendo premuto (per 5 secondi circa) il pulsante ON/OFF [5] fino a quando il LED blu [6] si illumina (la cuffia emette il tono di accensione "POWER ON")
2. Spegnerle le cuffie premendo e tenendo premuto (per 5 secondi circa) il pulsante ON/OFF [5] finché il LED [6] non si spegne (la cuffia emette il tono di spegnimento "POWER OFF").

5. Utilizzo dei comandi di musica e chiamata

Controllo volume: in modalità musica o conversazione, per diminuire il volume premere brevemente il pulsante "VOLUME -" [4]; per aumentare il volume, premere brevemente il pulsante "VOLUME +" [3] (un tono acuto informa che si è raggiunto il volume massimo).

Cambiare brano: in modalità musica, per passare al brano successivo tenere premuto per 2 secondi il pulsante "VOLUME +" [3], oppure tenere premuto per 2 secondi il pulsante "VOLUME -" [4] per tornare al brano precedente.

Pause / Play: Durante l'ascolto della musica, una breve pressione del pulsante ON/OFF [5] mette in pausa o riavvia la riproduzione del brano corrente.

Risposta / interruzione chiamate: Premere brevemente una volta il pulsante ON/OFF [5] per rispondere alle chiamate in ingresso o per terminare la conversazione.

Rifiuto chiamata: Tenere premuto per 2 secondi il pulsante ON/OFF [5] per rifiutare le chiamate in ingresso.

Ricognizione ultimo numero chiamato: premere due volte velocemente il pulsante ON/OFF [5] per richiamare automaticamente l'ultimo numero di telefono.

5a. Ascolto musica con ANC

La funzione ANC (Active Noise Cancelling) elimina il rumore ambientale circostante e più in generale i suoni sulla gamma di frequenze più basse.

Per ottenere questa funzione premere il pulsante [2]; la spia verde [1] accesa indica l'avvenuta attivazione.

La modalità ANC può essere utilizzata in qualsiasi momento sia durante la riproduzione di musica che anche a cuffia spenta (ad esempio per eliminare il rumore di fondo durante un viaggio in treno). Ricordarsi di disattivare la funzione quando non può utilizzata per evitare di scaricare le batterie.

5b. Ascolto musica con cavo audio

Inserire il cavo audio nella presa della cuffia AUX-IN [8] per ascoltare musica attraverso il cavo. (utilizzo disponibile anche con batteria scarica)

Attenzione: all'inserimento del cavo audio nella presa AUX-IN la cuffia si spegne e disabilita tutte le funzioni.

6. Associazione a 2 dispositivi Bluetooth® contemporaneamente

Le cuffie "SPEAK QUIET" possono essere associate contemporaneamente ad uno SMARTPHONE e ad un altro dispositivo audio Bluetooth® (TABLET / TV).

Questa funzione è utile, per esempio, per seguire un film sul Tablet e al contempo, mantenere la connessione con il proprio smartphone per ricevere telefonate.

Procedere come segue:

- Effettuare prima l'associazione con lo SMARTPHONE.
- Una volta associata la cuffia disattivare il Bluetooth® dello SMARTPHONE.
- Accendere il Bluetooth® sul secondo dispositivo da associare, ad esempio un tablet, (le cuffie sono già in modalità associazione), quindi effettuare l'associazione del secondo dispositivo.
- Riaccendere il Bluetooth® dello SMARTPHONE ed effettuare manualmente la connessione con le cuffie toccando la voce "SPEAK QUIET" all'interno dell'elenco dei dispositivi Bluetooth®.

7. Spia a LED

Le spia a LED [6] e [1] forniscono un'utile indicazione dello stato di funzionamento delle cuffie attraverso il colore e la modalità di lampeggio.

Spia LED	Stato
ROSSO fisso	Ricarica batteria
BLU fisso	Ricarica terminata
VERDE fisso	Active Noise Cancelling ATTIVO
BLU lampeggiante lento	Connessione Bluetooth® attiva: il LED blu lampeggia lentamente (ogni 5s)
BLU/ROSSO alternati	Associazione Bluetooth®: Le luci rossa e blu lampeggiano alternativamente
ROSSO lampeggiante	Batteria scarica

8.Caratteristiche tecniche

Dimensione Driver	40mm Neodimio
Active noise reduction	20-25 dB tra 50-500Hz
Impedenza Speaker	32Ω
Risposta in Frequenza	20Hz-20K Hz
Sensitivity - Cuffia	102dB±3dB
Sensitivity - Microfono	-42dB
Versione Bluetooth	V5.0
Frequenze Utilizzate RF	2.400GHz-2.4835 GHz
Max Potenza RF	< 2.5mW e.i.r.p.
Range di trasmissione	fino a 10m (campo aperto)
Batteria	Ricaricabile, Ioni di Litio, 3.7V, 250mAh
Carica Batteria	output DC 5V/500mA / PC USB
Tempo di Carica	2.5 ore
Durata Batteria	8 ore (*Nota1)
Standby	fino a 300 ore
Temperatura operativa	0°C - 40°C

Nota1: dopo ricarica completa batteria, connessione Bluetooth®, in riproduzione continua a 25°C a volume medio.

9. Note

Dichiarazione di Conformità Semplificata

Il fabbricante, Meliconi S.p.A., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio, Cuffia Bluetooth SPEAK QUIET, è conforme alla Direttiva 2014/53/EU (RED).

Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente indirizzo: www.meliconi.com/doc/speakquiet.

10. Smaltimento del prodotto e batterie



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è conforme alla Direttiva comunitaria 2012/19/EU. Il prodotto, alla fine della propria vita utile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. Al termine dell'utilizzo dovrà essere conferito in un idoneo centro di raccolta differenziata oppure consegnato al rivenditore. L'adeguata raccolta differenziata contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riutilizzo e/o riciclo dei materiali. Sono previste sanzioni di legge per lo smaltimento abusivo del prodotto.



Questo simbolo indica che il prodotto contiene una batteria ricaricabile integrata che è soggetta alla Direttiva europea 2013/56/EU e non può quindi essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Occorre conferire il prodotto presso un idoneo centro di raccolta differenziata oppure consegnarlo al rivenditore.

11. Rimozione della batteria integrata



Questa operazione deve essere effettuata **prima dello smaltimento del prodotto** da un tecnico qualificato. La batteria rettangolare è presente all'interno del padiglione sinistro, una volta rimossa non è più possibile utilizzare il prodotto. La batteria deve essere riciclata correttamente presso idonei centri di raccolta.

Precauzioni di sicurezza:

- assicurarsi che la cuffia non sia collegata al cavo di ricarica USB prima di rimuovere la batteria.
- Attenzione pericolo: la batteria non deve essere mai cortocircuitata! Tagliare un cavo per volta.

EN - INSTRUCTION MANUAL /Meliconi SPEAK QUIET BT with ANC

- [1] ANC LED light (green)
- [2] "NC" noise control button (ANC ON/OFF)
- [3] [VOLUME +] / next track button
- [4] [VOLUME -] / previous track button
- [5] [ON/OFF] / [Play/pause] / check calls button
- [6] Two-colour Red/Blue LED light
- [7] MicroUSB recharging cable (USB)
- [8] 3.5mm stereo audio input (AUX-IN)
- [9] Microphone (MIC)

Safety war

- **DO NOT WEAR THE HEADPHONES while the battery is recharging.**
- Do not expose the headphones to excessively high or low temperatures: avoid leaving them in the sun, or in places that are too hot or cold.
- Do not expose the headphones to water or other liquids: do not place them in water or expose them to drops, splashes or excessive humidity.
- Avoid damaging the headphones by dropping or impact.
- If the headphones are not working, do not try to open or repair them: contact a qualified assistance centre.
- The product contains lithium batteries that cannot be replaced by the user. If you need to dispose of the product, or when it reaches the end of its life, please consult the "Disposing of the product" section in this manual.
- The product is compliant with the regulations in force governing human exposure to electromagnetic fields.

Hearing safety



To avoid possible damage to hearing, do not use the headphones at high volume for prolonged periods of time. In particular circumstances, turn down the volume or stop listening to ensure the sound does not distract you and/or cover the noises around you, thus creating dangerous situations.

Box contents

- SPEAK QUIET stereo headphones
- Recharging cable (USB-microUSB)
- Audio cable with 3.5 mm jack
- Instruction manual

1. Presentation

The MySound "SPEAK QUIET" wireless headphones can be used with an audio device (SMARTPHONE / TABLET / TV) with a Bluetooth® interface.

Alternatively, the cable supplied can be used to passively connect them to a shared analogue audio output (3.5 mm jack). These headphones are also equipped with ANC: **Active Noise Cancelling technology (which cancels low-frequency sounds)** so that surrounding ambient noise can be eliminated automatically.

The headphones can be used for the following:

- listening to music wireless
- making hands-free calls from your smartphone.
- switching automatically to taking a call while you are listening to music.
- listening to music even when the battery is run down (connection with direct audio cable).

2. Recharging the batteries

Do not use the batteries while the headphones are recharging.

Fully charge the batteries (approx. 2 hours) before using the headphones.

- Insert the microUSB connector of the cable supplied into the microUSB recharging socket [7]
- Insert the other end of the USB cable into any available USB socket (such as a computer that is switched on or an ordinary USB phone charger).
- When the headphones are charging, the LED light [6] will remain red.
- When the headphones are fully charged, the LED light [6] will remain blue.

3. Pairing the headphones with a Bluetooth® device

1. Pairing must be carried out the first time the SPEAK QUIET headphones are used with a Bluetooth® device. **Hold down the ON/OFF button [5] for about 5 seconds** until the LED light [6] flashes alternately red and blue, then release the button: the light will continue to flash
 2. Enable the Search for Bluetooth® Devices function on your device. (if you are using a smartphone, make sure the "visible to all" option is enabled)
 3. Check the list of Bluetooth® devices found and look for "SPEAK QUIET"
 4. Follow the instructions on the device to pair it with the "SPEAK QUIET" headphones (if necessary, check the instruction manual of your device for further details)
 5. If a password is requested, enter "0000" (4 zeros, not required for recent devices).
- Once paired, the headphones will automatically connect to the device if they are switched on and within a range of approx. 10 meters.

4. Switching the headphones on and off

1. To switch the headphones on, hold down the ON/OFF button [5] for about 5 seconds, until the blue LED light [6] comes on (you will hear the "POWER ON" tone)
2. To switch the headphones off, hold down the ON/OFF button ON/OFF [5] until the LED light [6] goes off (you will hear the "POWER OFF" tone).

5. Using the music and call commands

Volume control: in music or conversation mode, turn the volume down by briefly pressing the "VOLUME -" [4] button; to turn the volume up, briefly press the "VOLUME +" [3] button (an acute tone indicates maximum volume).

Changing track: in music mode, move on to the next track by holding down the "VOLUME +" [3] button for 2 seconds; to go back to the previous track, hold down the "VOLUME -" [4] button for 2 seconds.

Pause / Play: While listening to music, briefly press the ON/OFF [5] button to pause or restart the current track.

Answer/ end calls: Briefly press the ON/OFF button [5] once to answer an incoming call or to end the conversation.

Refuse a call: Hold down the ON/OFF button [5] for 2 seconds to refuse an incoming call.

Re-call last number called: quickly press the ON/OFF [5] button twice to automatically re-call the last telephone number entered.

5a. Listening to music with ANC

The ANC (Active Noise Cancelling) functioning eliminates surrounding ambient noise, and sounds with lower frequencies in general. To obtain this function, press button [2]; when the green light [1] comes on, the function is enabled. ANC mode can be used at any time, both while listening to music and when the earphones are off (for instance, to block out background noise during a train journey). Remember to deactivate the function when not in use, to avoid running down the batteries.

5b Listening to music with an audio cable

Insert the audio cable into the AUX-IN [8] socket of the headphones to listen to music using the cable. (can be used even when the battery is run down)

N.B., when the audio cable is inserted into the AUX-IN socket, the headphones switch off and deactivate all functions.

6. Pairing 2 Bluetooth® devices at the same time

The "SPEAK QUIET" headphones can be paired with both a SMARTPHONE and another Bluetooth® audio device (TABLET / TV) at the same time.

This function is useful, for example, if you want to watch a film on your tablet while maintaining the connection with your phone so you can receive calls.

Procedure:

- First, pair the headphones with your PHONE.
- Once you have paired the headphones, deactivate your PHONE's Bluetooth®.
- Switch on Bluetooth® on the second device you wish to pair, for example tablet (headphones are already in pairing mode), and pair the headphones with the second device.
- Switch the Bluetooth® of the SMARTPHONE back on and connect it manually with the headphones by touching "SPEAK QUIET" on the list of Bluetooth® devices.

7. LED light

The LED lights [6] and [1] provide a useful indication on the status of the headphones, depending on the colour and whether they are flashing.

LED light	Status
Fixed RED light	Battery charging
Fixed BLUE light	Batteries fully charged
Fixed GREEN light	Active Noise Cancelling ON
Slowly flashing BLUE light	Bluetooth® connection active: blue LED light flashing slowly (5-second intervals)
Alternating BLUE/RED light	Bluetooth® pairing: red and blue lights flashing alternately
Flashing RED light	Battery run down

8. Technical features

Driver size	40mm Nd
Active noise reduction	20-25 dB between 50 and 500Hz
Speaker Impedance	32Ω
Response in frequency	20Hz-20K Hz
Sensitivity – Headphones	102dB±3dB
Sensitivity – Microphone	-42dB
Bluetooth Version	V5.0
Radio Frequencies Used	2,400GHz-2.4835 GHz
RF Max Power	<=2.5mW e.i.r.p.
Transmission range	up to 10m (open air)
Battery	Rechargeable, Lithium ion, 3.7V, 250mAh
Battery charge	DC 5V/500mA output
Charging time	2.5 hours
Battery life	8 hours (*Note1)
Standby	up to 300 hours
Operating temperature	0°C - 40°C

Note1: with battery fully charged, Bluetooth® connection in continuous play at 25°C, with medium volume.

9. Notes

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer, Meliconi S.p.A., declares that the type of radio equipment marketed as SPEAK QUIET Bluetooth Headphones is compliant with Directive 2014/53/EU (RED). The full text of the EU Conformity Declaration can be found at: www.meliconi.com/doc/speakquiet.

10. Disposal of the product and batteries



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the product complies with European Directive 2012/19/EU. The product must be disposed of separately from other waste at end-of-life.

When no longer in use, it must be taken to an appropriate waste recycling collection centre or given to the retailer.

Adequate separate waste collection helps to prevent possible negative impact upon the environment and on health, whilst encouraging the re-use and/or recycling of materials. Unlawful disposal of the product is subject to legal sanctions.



This symbol indicates that the product contains a built-in rechargeable battery that is subject to European Directive 2013/56/EU and therefore cannot be disposed of together with normal household waste.

The product must be taken to an appropriate waste recycling collection centre or given to the retailer.

11. Removal of the built-in battery



This operation must be performed by a qualified technician before disposal of the product. The rectangular battery is housed in the left earpad. Once removed, the product can no longer be used. The battery must be properly recycled at a dedicated collection centre.

Safety precautions:

- make sure the headphones are not connected to the USB charging cable before removing the battery.

- Warning! The battery must never be short-circuited Cut one cable at a time.

DE - BEDIENUNGSANLEITUNG / Meliconi SPEAK QUIET BT mit ANC

- [1] LED-Kontrollleuchte für ANC (grün)
- [2] „NC“-Geräuschunterdrückungstaste (ANC ON/OFF)
- [3] Taste [VOLUME +] / nächster Titel
- [4] Taste [VOLUME -] / vorheriger Titel
- [5] Taste [ON/OFF] / [Play/Pause] / Anrufsteuerungstaste
- [6] Zweifarbige LED-Kontrollleuchte Rot/Blau
- [7] Micro-USB-Ladebuchse (USB)
- [8] Stereo-Audioeingang 3,5 mm (AUX-IN)
- [9] Mikrofon (MIC)

Sicherheitshinweise

DIE KOPFHÖRER NICHT AUFSETZEN, während die Batterie aufgeladen wird.

- Die Kopfhörer weder zu hohen noch zu niedrigen Temperaturen aussetzen: nicht in der Sonne, im Auto, an heißen oder zu kalten Orten liegen lassen.
- Die Kopfhörer nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung bringen: nicht eintauchen, keinen Spritzern oder hoher Feuchtigkeit aussetzen.
- Kopfhörer nicht durch Fallenlassen oder Stöße beschädigen.
- Bei Beschädigung versuchen Sie nicht, die Kopfhörer zu öffnen oder zu reparieren: wenden Sie sich an einen qualifizierten Kundendienst.
- Das Produkt enthält vom Benutzer nicht austauschbare Lithiumbatterien. Wenn das Produkt entsorgt werden muss oder das Ende seiner Lebensdauer erreicht ist, beachten Sie den Abschnitt "Entsorgung des Produkts" in dieser Anleitung.
- Das Produkt entspricht den geltenden Vorschriften bezüglich der Exposition des Menschen gegenüber elektromagnetischen Feldern.

Hörsicherheit



Verwenden Sie den Kopfhörer nicht über einen längeren Zeitraum bei hoher Lautstärke, um mögliche Hörschäden zu vermeiden. In bestimmten Situationen reduzieren Sie bitte die Lautstärke oder unterbrechen Sie komplett, um zu vermeiden, dass der Ton die Umweltgeräusche stören und/oder übertönen könnte und dadurch Gefahrensituationen entstehen.

Inhalt der Packung

- Stereokopfhörer SPEAK QUIET
- Ladekabel (USB-Micro USB)
- Audiokabel Klinkestecker 3,5 mm
- Bedienungsanleitung

1.Präsentation

Der kabellose Kopfhörer My Sound „

erlisch (der Kopfhörer gibt das akustische Ausschaltssignal „POWER OFF“ aus).

5. Benutzng der Musik- und Anrufrkommandos

Lautstärkeregelung: Drücken Sie im Musik- oder Sprechmodus zur Verringerung der Lautstärke kurz die Taste „VOLUME -“ [4]; zur Erhöhung der Lautstärke drücken Sie kurz die Taste „VOLUME +“ [3] (ein hoher Ton zeigt an, dass die maximale Lautstärke erreicht ist).

Titel wechseln: Um zum nächsten Titel zu gelangen, halten Sie im Musikmodus die Taste „VOLUME +“ [3] 2 Sekunden lang gedrückt, oder halten Sie die Taste „VOLUME -“ [4] 2 Sekunden lang gedrückt, um zum vorherigen Titel zurückzukehren.
Pause / Play: Während des Musikhörens wird die Wiedergabe des aktuellen Titels durch kurzes Drücken der ON/OFF-Taste [5] angehalten oder neu gestartet.

Beantwortung/Unterbrechung eines Anrufs: einmal kurz die ON/OFF Taste [5] drücken, um eingehende Anrufe zu beantworten oder das Gespräch zu beenden.

Anruf abweisen: ON/OFF Taste [5] drücken und 2 Sekunden gedrückt halten, um eingehende Anrufe abzuweisen.

Wahlwiederholung der zuletzt angerufenen Nummer: Drücken Sie zweimal kurz die ON/OFF-Taste [5], um automatisch die letzte Telefonnummer anzurufen.

5a. Musik hören mit ANC

Die ANC-Funktion (Active Noise Cancelling) eliminiert Umgebungsgeräusche und ganz allgemein Geräusche im unteren Frequenzbereich.

Um diese Funktion zu aktivieren , drücken Sie die Taste [2]; die grüne Kontrollleuchte [1] leuchtet auf und zeigt an, dass sie aktiviert wurde.

Der ANC-Modus kann sowohl bei der Musikwiedergabe als auch bei ausgeschaltetem Kopfhörer jederzeit verwendet werden (z. B. um Hintergrundgeräusche während einer Zugfahrt zu unterdrücken).Denken Sie daran, die Funktion auszuschalten, wenn sie nicht mehr in Gebrauch ist, um ein Entladen der Batterien zu vermeiden.

5b. Musikhören mit Audiokabel

Schließen Sie das Audiokabel an die AUX-IN-Buchse [8] des Kopfhörers an, um Musik über Kabel zu hören.(Verwendung auch bei entladener Batterie möglich)

Achtung: Wenn das Audiokabel in die AUX-IN-Buchse eingesteckt wird, schaltet sich der Kopfhörer aus und deaktiviert alle Funktionen.

6. Kopplung mit 2 Bluetooth®-Geräten gleichzeitig

Der Kopfhörer „SPEAK QUIET“ kann gleichzeitig mit einem SMARTPHONE und einem anderen Bluetooth®-Audiogerät (TABLET / TV) gekoppelt werden.

Diese Funktion ist z. B. nützlich, um einem Film auf dem Tablett anzusehen und gleichzeitig die Verbindung mit dem Smartphone zur Beantwortung von Anrufen aufrechtzuerhalten.

Gehen Sie wie folgt vor:

- Führen Sie erst die Kopplung mit dem SMARTPHONE aus.

- Sobald der Kopfhörer gekoppelt ist, schalten Sie die Bluetooth®-Funktion des SMARTPHONES aus.

- Schalten Sie die Bluetooth®-Funktion auf dem zweiten Gerät, das Sie koppeln möchten, z. B. einem Tablett, ein (der Kopfhörer befindet sich bereits im Kopplungsmodus), und koppeln Sie dann das zweite Gerät.

- Schalten Sie die Bluetooth®-Funktion des SMARTPHONES wieder ein und verbinden Sie sich manuell mit dem Kopfhörer , indem Sie auf das Element „SPEAK QUIET“ in der Bluetooth®-Geräteleiste tippen.

7.LED-Kontrollleuchte

Die LED-Kontrollleuchten [6] und [1] zeigen den Betriebszustandes des Kopfhörers durch die Farbe und den Blinkmodus an.

LED-Leuchte	Status
ROT dauerhaft	Aufladen der Batterie
BLAU dauerhaft	Aufladung beendet
GRÜN dauerhaft	Active Noise Cancelling AKTIV
BLAU langsam blinkend	Bluetooth®-Verbindung aktiv: Blaue LED blinkt langsam (alle 5 s)
BLAU/ROT abwechselnd	Bluetooth®-Kopplung: LED blinkt abwechselnd rot und blau
ROT blinkend	Schwache Batterie

8. Technische Daten

Treibergöße	40 mm Neodym
Active noise reduction	20-25 dB zwischen 50 und 500 Hz
Lautsprecher-Impedanz	32Ω
Frequenzantwort	20 Hz-20 kHz
Empfindlichkeit – Kopfhörer	102 dB ±3 dB
Empfindlichkeit – Mikrofon	-42 dB
Bluetooth-Version:	V5.0
Verwendete HF-Frequenzen	2.400 GHz – 2.4835 GHz
Maximale HF-Leistung	< 2,5 mW E.I.R.P.
Übertragungsreichweite	bis zu 10 Metern (im freien Feld)
Batterie	Wiederaufladbar, Lithium-Ionen; 3,7 V; 250 mAh
Batterieadegerät	Ausgang DC 5 V/500 mA / PC USB
Ladezeit	2,5 Stunden
Batterielaufzeit	8 Stunden (*Hinweis 1)
Standby	bis zu 300 Stunden
Betriebstemperatur	0 °C - 40 °C

Hinweis 1: Nach dem vollständigen Laden der Batterie, Bluetooth®-Verbindung, kontinuierliche Verwendung bei 25 °C bei mittlerer Lautstärke.

9.Anmerkungen

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKÄRUNG

Der Hersteller Meliconi S.p.A. erklärt, dass der Funkkopfhörer Bluetooth SPEAK QUIET der Richtlinie 2014/53/EU (RED) entspricht.

Den vollständigen Text der EU Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.meliconi.com/doc/speakquiet.

10. Entsorgung des Produktes und der Batterien



Das Symbol des durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass das Produkt der EU-Richtlinie 2012/19/EU entspricht. Das Produkt muss am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von anderen Abfällen entsorgt werden. Nach Gebrauch muss es zu einer geeigneten Abfallentsorgungsstelle oder zurück zum Händler gebracht werden. Eine korrekte Mülltrennung hilft dabei, mögliche negative Auswirkungen auf die Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden und fördert die Wiederverwendung bzw. das Recycling von Materialien. Für eine rechtswidrige Entsorgung des Produkts sind gesetzliche Strafen vorgesehen.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt eine aufladbare Batterie enthält, die gemäß der EU-Richtlinie 2013/56/EU nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Nach Gebrauch muss es zu einer geeigneten Abfallentsorgungsstelle oder zurück zum Händler gebracht werden.

11. Ausbau der integrierten Batterie



Dieser Vorgang muss **vor der Entsorgung des Produktes** durch einen qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Die rechteckige Batterie befindet sich in der linken Hörmuschel; nach dem Ausbau kann das Produkt nicht mehr verwendet werden. Die Batterie muss an geeigneten Abfallentsorgungsstellen ordnungsgemäß recycelt werden. Sicherheitsvorkehrungen:

- Stellen Sie sicher, dass der Kopfhörer nicht an das USB-Ladekabel angeschlossen ist, bevor Sie die Batterie ausbauen.
- Achtung, Gefahr: Die Batterie darf niemals kurzgeschlossen werden! Schneiden Sie ein Kabel nach dem anderen durch.

ES – MANUAL DE USO / Meliconi SPEAK QUIET BT con ANC

[1] Piloto LED ANC (verde)

[2] Botón “NC” reducción del ruido (ANC ON/OFF)

[3] Botón [VOLUMEN +] / pista siguiente

[4] Botón [VOLUMEN -] / pista anterior

[5] Botón [ON/OFF] / [Play/pause] / control llamadas

[6] Piloto LED bicolor rojo/azul

[7] Toma de recarga MicroUSB (USB)

[8] Entrada audio estéreo 3,5mm (AUX-IN)

[9] Micrófono (MIC)

Advertencias de seguridad

• **NO LLEVAR LOS AURICULARES durante la fase de recarga de la batería.**

• No exponer los auriculares a temperaturas excesivamente altas o bajas: evitar dejarlos al sol, en el coche o en lugares calurosos o demasiado fríos.

• No exponer los auriculares al agua o a otros líquidos: no sumergirlos y no exponerlos a gotas, salpicaduras o exceso de humedad.

• Evitar dañar los auriculares con caídas o golpes.

• En caso de avería, no intentar abrir o reparar los auriculares: acudir a un centro de asistencia cualificado.

• El producto contiene baterías de litio no sustituyibles por el usuario. En caso de que sea necesario eliminar el producto, o al final de su vida útil, consultar el apartado “Eliminación del producto” de este manual.

• El producto cumple las normativas vigentes en materia de exposición humana a campos electromagnéticos.

Seguridad para el oído



Para evitar posibles daños en el oído, no utilizar los auriculares con el volumen alto durante períodos de tiempo prolongados. En determinadas circunstancias, se debe reducir el volumen o interrumpir la escucha para evitar que el sonido pueda distraer y/o cubrir los ruidos del ambiente del alrededor generando situaciones peligrosas.

Contenido del envase

- Auriculares estéreo SPEAK
- Cable de recarga (USB-microUSB)
- Cable audio Jack 3,5 mm
- Manual de uso

1. Presentación

Los auriculares inalámbricos MySound “SPEAK QUIET” se pueden combinar con un dispositivo audio (SMARTPHONE / TABLET / TV) siempre que cuente con interfaz Bluetooth®.

Como alternativa, utilizando el cable en dotación, se pueden conectar de forma pasiva a una salida común de audio

analógica (Jack 3,5 mm).

Además, **estos auriculares están equipados con ANC: Active Noise Cancelling (eliminación del ruido con bajas frecuencias)** con el fin de eliminar automáticamente los ruidos ambientales de alrededor.

Con los auriculares se puede obtener las siguientes prestaciones:

- escuchar música sin cables
- realizar llamadas con el smartphone sin utilizar las manos (función manos libres)
- pasar automáticamente a la recepción de una llamada mientras se escucha música
- escuchar música incluso con la batería descargada (conexión con cable audio directo).

2. Recarga de la batería

Durante la fase de recarga de la batería, no utilizar los auriculares.

Antes de utilizar los auriculares realizar una recarga completa (aprox. 2h).

• Introducir el conector microUSB del cable en dotación en la toma de recarga microUSB [7]

• Introducir el otro extremo del cable USB en un puerto USB cualquiera disponible (se puede usar, por ejemplo, un ordenador encendido o un cargador USB para teléfono).

• Cuando los auriculares se están cargando, el piloto LED [6] permanece encendido fijo en color rojo.

• Cuando los auriculares están completamente cargados, el piloto LED [6] permanece encendido fijo en color azul.

3. Asociación de los auriculares con un dispositivo Bluetooth®

1. En el primero uso de los auriculares SPEAK QUIET con un dispositivo Bluetooth® es necesario realizar la operación de asociación. **Mantener pulsado el botón ON/OFF [5] durante aproximadamente 5 segundos** hasta que se vea intermitente el LED [6] de forma alterna azul y rojo. Después soltar el botón: el LED continúa intermitente

2. Activar la función de Búsqueda de Dispositivos Bluetooth® en el dispositivo. (en caso de que se utilice un smartphone, comprobar que el teléfono tenga activada la opción “visible a todos”)

3. Comprobar la lista de dispositivos Bluetooth® encontrados y buscar la voz “SPEAK QUIET”

4. Seguir las instrucciones indicadas en el dispositivo para asociarlo a los auriculares “SPEAK QUIET” (revisar si es necesario el manual del usuario de su aparato para más detalles)

5. En caso de que se pida una contraseña, introducir “0000” (4 veces cero, no necesaria para dispositivos recientes).

Una vez completada la asociación, los auriculares se conectan automáticamente al dispositivo si están encendidas y se encuentran dentro del alcance útil (aproximadamente 10 metros).

4. Encendido y apagado de los auriculares

1. Encender los auriculares pulsando y manteniendo pulsado (durante aproximadamente 5 segundos) el botón ON/OFF [5] hasta que el LED azul [6] se ilumine (el auricular emite el tono de encendido “POWER ON”)

2. Apagar los auriculares pulsando y manteniendo pulsado (durante aproximadamente 5 segundos) el botón ON/OFF [5] hasta que el LED [6] se apague (el auricular emite el tono de apagado “POWER OFF”).

5. Uso de los mandos de música y de llamada

Control de volumen: en modo música o conversación. Para disminuir el volumen, pulsar brevemente el botón “VOLUMEN -“ [4]. Para aumentar el volumen, pulsar brevemente el botón “VOLUMEN +“ [3] (un tono agudo informa de que se ha alcanzado el volumen máximo).

Cambiar de pista: en modo música, para pasar a la pista siguiente, mantener pulsado durante 2 segundos el botón “VOLUME +“ [3] o mantener pulsado durante 2 segundos el botón “VOLUMEN -“ [4] para volver a la pista anterior.

Pause / Play: Mientras se escucha música, pulsando brevemente el botón ON/OFF [5] se pone en pausa o se reinicia la reproducción de la pista actual.

Respuesta / interrupción de llamadas: Pulsar brevemente una vez el botón ON/OFF [5] para responder a las llamadas entrantes o para terminar la conversación.

Rechazar llamada: Mantener pulsado durante 2 segundos el botón ON/OFF [5] para rechazar las llamadas entrantes.

Volver a marcar el último número llamado: pulsar dos veces rápidamente el botón ON/OFF [5] para llamar automáticamente al último número de teléfono.

5a. Escuchar música con ANC

La función ANC (Active Noise Cancelling) elimina el ruido ambiental de alrededor y, más en general, los sonidos de la gama de frecuencias más bajas.

Para obtener esta función, pulsar el botón [2]; el piloto verde [1] encendido indica que se ha producido la activación.

El modo ANC se puede utilizar en cualquier momento tanto durante la reproducción de música como con los auriculares apagados (por ejemplo, para eliminar el ruido de fondo durante un viaje en tren). Recordar desactivar la función cuando deja de utilizarse para evitar descargar las baterías.

5b. Escucha de música con cable de audio

Conectar el cable de audio en la toma del auricular AUX-IN [8] para escuchar música a través del cable. (uso disponible también con la batería descargada)

Atención: al introducir el cable de audio en la toma AUX-IN, el auricular se apaga y deshabilita todas las funciones.

6. Asociación a 2 dispositivos Bluetooth® simultáneamente

Los auriculares “SPEAK QUIET” se pueden asociar simultáneamente a un SMARTPHONE y a otro dispositivo de audio Bluetooth® (TABLET / TV).

Esta función es útil, por ejemplo, para ver una película en la Tablet y, al mismo tiempo, mantener la conexión con el smartphone para recibir llamadas.

Seguir los pasos siguientes:

- Realizar primero la asociación con el SMARTPHONE.

- Una vez asociado el auricular, desactivar el Bluetooth® del SMARTPHONE.

- Encender el Bluetooth® en el segundo dispositivo que se debe asociar, por ejemplo a una tablet (los auriculares ya están en modo asociación). Después realizar la asociación del segundo dispositivo.

- Volver a encender el Bluetooth® del SMARTPHONE y realizar manualmente la conexión con los auriculares tocando la voz “SPEAK QUIET” en la lista de dispositivos Bluetooth®.

7. Piloto de LED

Los pilotos de LED [6] y [1] ofrecen una indicación útil del estado de funcionamiento de los auriculares a través del color y del modo de intermitencia.

Piloto LED	Estado
ROJO fijo	Recarga de batería
AZUL fijo	Recarga terminada
VERDE fijo	Active Noise Cancelling ACTIVO
AZUL intermitente lento	Conexión Bluetooth® activa: el LED azul parpadea lentamente (cada 5s)
AZUL/ROJO alternos	Asociación Bluetooth®: las luces roja y azul parpadean de forma alterna
ROJO intermitente	Batería agotada

8. Características técnicas

Tamaño Driver	40mm Neodimio
Active noise reduction	20-25 dB entre 50 y 500Hz
Impedancia altavoz	32Ω
Respuesta en frecuencia	20Hz-20K Hz
Sensibilidad – auricular	102dB±3dB
Sensibilidad – micrófono	-42dB
Versión Bluetooth	V5.0
Frecuencias Utilizadas RF	2.400GHz–2.4835 GHz
Máx. potencia RF	< 2.5mW e.i.r.p.
Intervalo de transmisión	hasta 10m (campo abierto)
Batería	Recargable, iones de Litio, 3.7V, 250mAh
Cargador	salida CC 5V/500mA / PC USB
Tiempo de carga	2,5 horas
Duración batería	8 horas (*Nota1)
Standby	hasta 300 horas
Temperatura operativa	0°C – 40°C

Nota1: tras la recarga completa de la batería, conexión Bluetooth®, en reproducción continua a 25°C a volumen medio.

9. Notas

Declaración de conformidad simplificada

El fabricante, Meliconi S.p.A., declara que el tipo de aparato de radio Auricular Bluetooth SPEAK QUIET, cumple la Directiva 2014/53/EU (RED).

El texto completo de la Declaración de Conformidad UE está disponible en la siguiente dirección: www.meliconi.com/doc/speakquiet.

10. Eliminación del producto y baterías



El símbolo del contenedor tachado indica que el producto cumple la Directiva comunitaria 2012/19/EU. El producto, al final de su vida útil, se debe recoger por separado respecto a los demás residuos. Al final del uso, se deberá enviar a un centro de recogida separada o entregar al vendedor. Una recogida separada adecuada contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales. Se prevén sanciones legales para la eliminación ilegal del producto.



Este símbolo indica que el producto contiene una batería recargable integrada que está sujeta a la Directiva europea 2013/56/EU y, por tanto, no se puede eliminar junto con los residuos domésticos normales. Hay que llevar el producto a un centro de recogida separada adecuado o entregárselo al vendedor.

11. Retirada de la batería integrada



Esta operación se debe realizar **antes de la eliminación del producto** por parte de un técnico cualificado. La batería rectangular se encuentra dentro del pabellón izquierdo. Una vez retirada, ya no se puede utilizar el producto. La batería se debe reciclar correctamente en centros de recogida adecuados.

Medidas de precaución:

- asegurarse de que los auriculares no estén conectados al cable de recarga USB antes de retirar la batería.

- Atención, peligro: ¡la batería nunca se debe cortocircuitar! Cortar los cables uno por uno.

